

Travailler ensemble en généalogie pour le futur

luxroots.com

Le centre de généalogie du Grand-Duché de Luxembourg et des régions voisines de l'Allemagne, de la Belgique et de la France

luxroots Helpdesk

Nous vous aidons dans votre recherche familiale via téléphone, Skype ou message
[le tutoriel luxroots pour vos recherches familiales](#)

Newsletter juin 2021 (153)

([newsletters des 12 derniers mois](#))

Chers abonnés, chers visiteurs de nos sites Internet, chers amis

Il y a 2 ans que nous nous sommes adressés à Monsieur Xavier BETTEL en tant que premier ministre pour demander une adaptation des **délais de communicabilités des archives de l'Etat-Civil** du Luxembourg à ceux de nos pays-voisins directs. Rien n'a été changé à ce sujet jusqu'à ce jour.

La réponse ministérielle de Madame Sam TANSON suite à une question parlementaire récente du député André BAULER ne laisse guère supposer un changement à court voire même à moyen terme.

Sous peu, nous allons à nouveau intervenir auprès du Gouvernement pour qu'il fasse le nécessaire à ce que **les chercheurs de famille aient les mêmes droits de recherche à Luxembourg** qu'ils ont déjà depuis des années à Bitburg, Trier, Saarbrücken, Metz, Arlon, Liège et Eupen.

L'émigration de Luxembourgeois suscite toujours un grand intérêt de recherche que ce soit vers la Belgique et la France voire même vers les Amériques et d'autres pays lointains.

Dans notre tutoriel, vous trouvez des liens intéressants à ce sujet notamment en relation avec les Etats-Unis. Nous vous rendons attentifs spécialement à la collection de Stephen MORSE, à findagrave, site de recherche de croix de cimetières et naturellement au site Internet de notre ami et abonné Bob ARENS.

Si vous ne trouvez pas une information généalogique du Luxembourg chez luxroots, il est fort probable que vous ne la trouvez nulle part. luxroots est aujourd'hui le plus grand projet de recherche de familles en ligne du Luxembourg et de la Grande Région.

Si vous ne faites pas encore partie de nos abonnés, [rejoignez-les maintenant!](#)

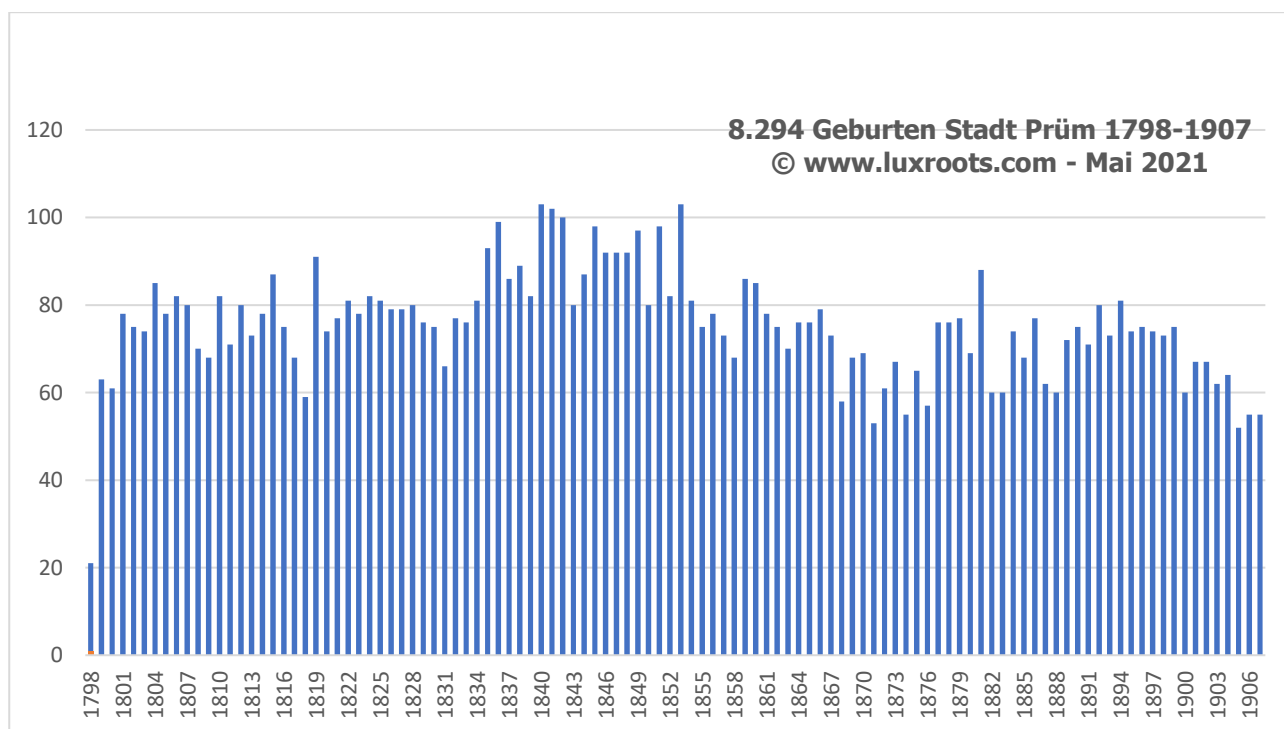
luxroots.com keeping the past alive

Nos bénévoles ont terminé pendant le mois courant les saisies suivantes :
4.115 naissances 1798-1849 Prüm – Ulrike FORETTE-NESTLER

63 mariages 1830-1839 Daleiden – Christiane KRIER-PETERS
354 mariages 1914-1920 Eich – Marilyn FÜRST
892 mariages 1840-1912 Halanzy (Aubange) – Josette TOMPERS
134 mariages 1798-1839 Harspelt (Arzfeld) – Tiger NICHOLAAS

47 décès 1779-1797 Berlé (Winseler) – Georges EICHER
2.771 décès 1806-1923 Boulaide – Marcel PROBST
258 décès 1768-1797 Bourscheid – Christiane KRIER-PETERS
1.608 décès 1797-1879 Garnich – Pol HORNICK
2.723 décès 1797-1923 Mondercange – Josée & Richard OSTER-RASQUIN
240 décès 1770-1798 Redange – Hortense BOHLER-HAAS
3.755 décès 1799-1923 Redange – Hortense BOHLER-HAAS
789 décès 1745-1796 Remerschen – Lydie EHLERINGER
580 décès 1696-1797 Roeser – Jean MEYERS-KAYSEN
1.532 décès 1721-1797 Schoenberg (Kehlen) – Diane KREMER
265 décès 1713-1797 Sonlez (Winseler) – Georges EICHER
337 décès 1839-1859 Steinfort – Pol HORNICK

Quel associé travaille sur quoi actuellement ?



Les bénévoles de luxroots explorent des documents du passé (registres paroissiaux et registres de l'Etat-Civil) pour les préserver pour l'avenir. Avec plus de 1.300 membres, luxroots est aujourd'hui une des plus grandes associations dans le domaine de la Culture à Luxembourg.

Rejoignez également notre équipe des bénévoles pour la saisie d'actes au Luxembourg, en Allemagne, en Belgique ou en France.

Nous cherchons des bénévoles pour la saisie des détails d'actes de naissance en Allemagne (Eifelkreis), en Belgique (Liège et Luxembourg), et en France (Meurthe-et-Moselle).

Contactez-nous [par message](#) ou par Tél : +352 621 212 048 (Georges EICHER)

luxroots.com keeping the past alive

luxroots.com

maintenant avec **2.491.644** actes **Inventaire actuel**
1.777.383 actes de naissance et **413.112** actes de décès (23.24%)
dont 1.157.529 actes de naissance (65.13%) liés par **301.149** actes de mariage.

Notre site Internet **igenealogy.lu**, acceptant volontiers vos fichiers GEDCOM pour une publication gratuite, contient actuellement **114 généalogies de famille avec 497.000 personnes** après l'ajout resp. l'actualisation des fichiers de Odette BERTHET et Vic HILGER.

Vous n'avez pas besoin de publier vos recherches généalogiques sur un site Internet, vous pouvez les conserver sur votre ordinateur local, mais faites au moins une copie de sauvegarde sur un autre support.

Pour autant que vous vouliez les publier, vous pouvez le faire gratuitement sur notre site www.igenealogy.lu. Pour autant que votre fichier Gedcom (contenant 2000 personnes et plus) n'a pas ou ne sera pas publié sur un autre site à Luxembourg, nous vous bonifions 1.000 points myluxroots.

Si vous les publiez ou si vous avez déjà publié vos recherches généalogiques sur un site concurrent à Luxembourg ou ailleurs, nous devons vous rendre attentif au fait que votre abonnement luxroots.com ne peut pas être prolongé et sera annulé.

L'association de généalogie www.luxroots.com propose à tous les étudiants des domaines d'études en bibliothèques, archives, documentation et histoire en général nés au Luxembourg ou dans la région voisine un accès gratuit à notre base de données jusqu'au 31 décembre 2021. Sur demande, l'accès peut être prolongé. Inscrivez-vous avec l'adresse e-mail de votre université à l'adresse <http://www.luxroots.com/GEN/genusernew.php> et envoyez un message à info@luxroots.com avec votre université et votre domaine d'études. Votre accès sera alors activé immédiatement.

Nous venons d'apprendre le décès de notre abonné **Pierre MATHIEU** (*1938) de Alzingen. Nos sincères condoléances à son épouse et sa famille.

Consultez le calendrier luxroots pour connaître nos stands d'information prévus dans le cadre de manifestations régionales.

Comment lier une annonce mortuaire trouvée sur le site eluxemburgensia.lu à la personne décédée et enregistrée sur luxroots ?

Pour vous faciliter cette tâche, **nous avons mis à jour notre vidéo de démonstration** (ouvrir idéalement avec le navigateur Firefox).

Consultez la liste des dernières images téléchargées par nos abonnés et associés !

Prenez contact avec d'autres enregistrés luxroots pour pouvoir échanger des données généalogiques sur l'un ou l'autre nom de famille. 5.000 utilisateurs luxroots ont déjà donné leur accord pour figurer sur cette liste avec leurs noms de famille et de localités recherchés.

Notre prochaine newsletter vous parviendra mercredi, le 30 juin 2021.

luxroots.com keeping the past alive

Zusammenarbeiten in der Familienforschung für die Zukunft

luxroots.com

Das Familienforschungszentrum von Luxemburg und den angrenzenden Regionen von Belgien, Deutschland und Frankreich

luxroots Helpdesk

Wir helfen Ihnen bei Ihrer Familienforschung über Telefon, Skype oder Nachricht
das luxroots-Tutorial für Ihre Familienforschung

Juni 2021 Newsletter (153)

([Newsletter der letzten 12 Monate](#))

Liebe Abonnente, liebe Besucher unserer Internetseiten, liebe Freunde

Schon sind zwei Jahre vergangen, seit wir den Premierminister Xavier BETTEL kontaktiert haben, um eine **Anpassung der Kommunikationsfristen für die Archive der Luxemburger Zivilstandsregister** an die unserer direkten Nachbarländer zu erreichen. Nichts wurde bis heute daran geändert.

Die ministerielle Antwort von Frau Sam TANSON auf eine rezente parlamentarische Anfrage des Abgeordneten André BAULER deutet kaum auf eine kurz- oder mittelfristige Änderung hin. In Kürze werden wir deshalb erneut bei der Regierung vorsprechen, um sicherzustellen, **dass Familienforscher in Luxemburg die gleichen Forschungsrechte haben**, die sie bereits seit Jahren in Bitburg, Trier, Saarbrücken, Metz, Arlon, Liège und Eupen haben.

Die ehemalige Auswanderung von Luxemburgern stößt weiterhin auf ein großes Forschungsinteresse, sei es die nach Belgien oder Frankreich oder sogar die nach Amerika oder zu anderen fernen Ländern.

In unserem [Tutorial](#) finden Sie interessante Links zu diesem Thema, insbesondere in Bezug auf die USA. Wir möchten Ihre Aufmerksamkeit insbesondere lenken auf die [Sammlung von Stephen MORSE](#), auf findagrave.org und natürlich auf die [Internetseite unseres Freunden und Abonnenten Bob ARENS](#).

Wenn Sie bei luxroots nicht Ihre Familienforschungen zu Luxemburg finden, können Sie sie wahrscheinlich nirgendwo finden. luxroots ist heute das größte Online-Familienforschungsprojekt in Luxemburg und der Großregion.

Wenn Sie noch nicht einer unserer Abonnenten sind, dann tun Sie es jetzt!

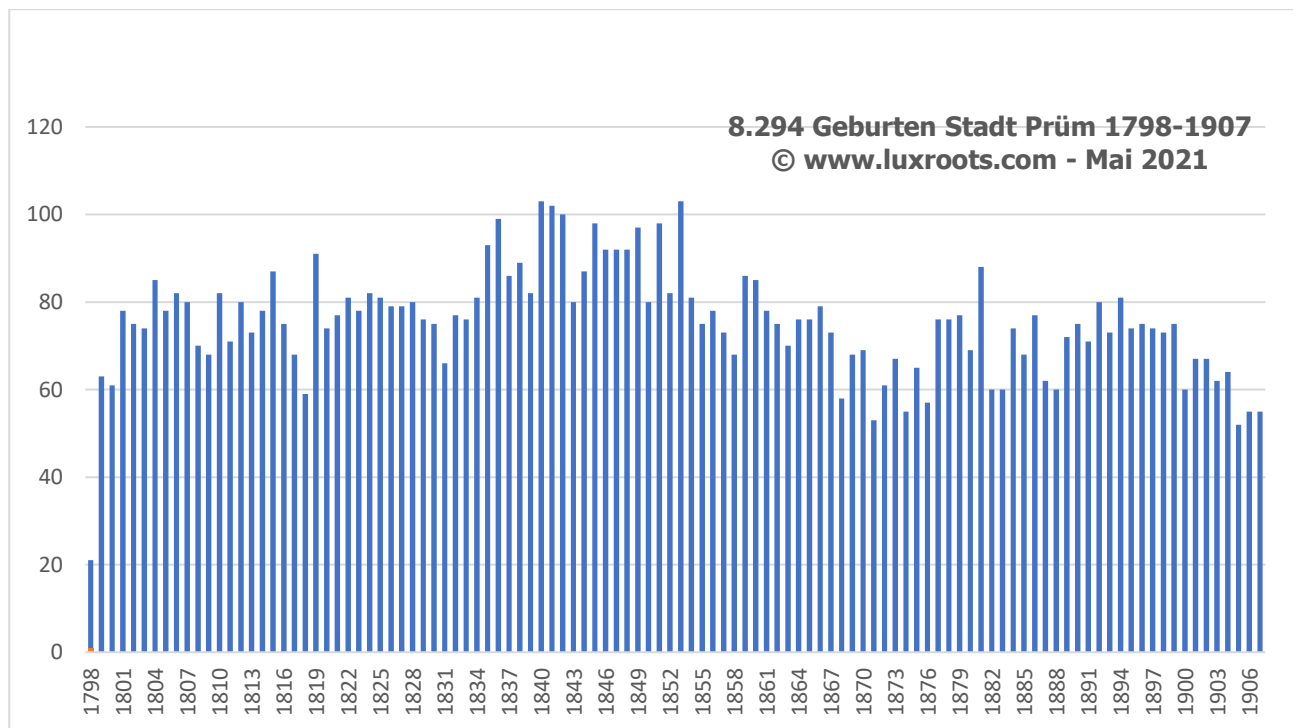
luxroots.com keeping the past alive

Unsere **Mitarbeiter** haben im laufenden Monat folgende Arbeiten abgeschlossen:
4.115 Geburten 1798-1849 Prüm – Ulrike FORETTE-NESTLER

63 Heiraten 1830-1839 Daleiden – Christiane KRIER-PETERS
354 Heiraten 1914-1920 Eich – Marilyn FÜRST
892 Heiraten 1840-1912 Halanzy (Aubange) – Josette TOMPERS
134 Heiraten 1798-1839 Harspelt (Arzfeld) – Tiger NICHOLAAS

47 Sterbeakte 1779-1797 Berlé (Winseler) – Georges EICHER
2.771 Sterbeakte 1806-1923 Boulaide – Marcel PROBST
258 Sterbeakte 1768-1797 Bourscheid – Christiane KRIER-PETERS
1.608 Sterbeakte 1797-1879 Garnich – Pol HORNICK
2.723 Sterbeakte 1797-1923 Mondercange – Josée & Richard OSTER-RASQUIN
240 Sterbeakte 1770-1798 Redange – Hortense BOHLER-HAAS
3.755 Sterbeakte 1799-1923 Redange – Hortense BOHLER-HAAS
789 Sterbeakte 1745-1796 Remerschen – Lydie EHLERINGER
580 Sterbeakte 1696-1797 Roeser – Jean MEYERS-KAYSEN
1.532 Sterbeakte 1721-1797 Schoenberg (Kehlen) – Diane KREMER
265 Sterbeakte 1713-1797 Sonlez (Winseler) – Georges EICHER
337 Sterbeakte 1839-1859 Steinfort – Pol HORNICK

Welcher Mitarbeiter arbeitet heute an welcher Gemeinde oder Pfarrei?



Die luxroots.com Familienforschungsvereinigung untersucht Dokumente aus der Vergangenheit (Kirchenbücher und Zivilstandsregister), um sie für die Zukunft aufzubewahren. Mit mehr als 1.300 Mitgliedern ist luxroots heute einer der größten Vereinigungen im Kulturbereich in Luxemburg.

Schließen auch Sie sich unserem Team von Freiwilligen an, um Akten in Luxemburg, Deutschland, Belgien oder Frankreich zu erfassen.

Wir suchen insbesondere Freiwillige, die Details der Geburtsurkunden aus Deutschland (Eifelkreis), Belgien (Lüttich und Luxemburg) und aus Frankreich (Meurthe-et-Moselle) in unsere Datenbank erfassen könnten.

Kontaktieren Sie uns per Nachricht oder Tel.: +352 621 212 048 (Georges EICHER)

luxroots.com keeping the past alive

luxroots.com

Jetzt mit **2.491.645** Akten **aktuelles Inventar**
1.777.383 Geburtsakten und **413.113** Sterbeakten (23.24%)
davon sind 1.157.529 Geburtsakten (65.13%) durch **301.149** Heiratsakten verbunden.

Unsere Internetseite igenealogy.lu, wo wir kostenlos Ihre GEDCOM-Datei veröffentlichen, enthält jetzt 114 Stammbäume mit 497.000 Personen nach dem Hinzufügen/Aktualisieren der Dateien von Odette BERTHET und Vic HILGER.

Sie brauchen Ihre Nachforschungen nicht zu veröffentlichen, aber machen Sie mindestens eine Sicherungskopie auf einem externen Speicher.

Wollen Sie eine Veröffentlichung, dann senden Sie uns Ihre Gedcom-Datei und wir werden sie kostenlos auf unserer Seite www.igenealogy.lu veröffentlichen. Wenn Ihre Gedcom-Datei (mit mindestens 2.000 Personen) nicht auf einer anderen Internetseite in Luxemburg veröffentlicht ist oder wird, dann werden wir ihrem [myluxroots-Konto 1.000 Punkte gutschreiben](#).

Wenn Sie Ihre Nachforschungen auf einer anderen Internetseite in Luxemburg veröffentlichen oder bereits veröffentlicht haben, müssen wir Sie darauf hinweisen, dass Ihr luxroots.com-Abo nicht verlängert werden kann und aufgelöst wird.

Allen Studierenden im Bibliotheks-, Archiv- und Dokumentationswesen sowie in Geschichte im allgemeinen, die in Luxemburg oder in der angrenzenden Region geboren sind, bietet die Familienforschungsvereinigung www.luxroots.com einen kostenlosen Zugang zu unserer Datenbank bis zum 31. Dezember 2021 an, der auf Anfrage verlängert werden kann. Registrieren Sie sich mit Ihrer Uni-Emailadresse über <http://www.luxroots.com/GEN/genusernew.php> und schreiben Sie eine Nachricht an info@luxroots.com mit Ihrer Hochschule und Ihrem Studienfach. Ihr Zugang wird dann umgehend freigeschaltet.

Wir haben gerade vom Tod unseres Abonnenten **Pierre MATHIEU** (* 1938) aus Alzingen erfahren. Unser aufrichtiges Beileid an seine Frau und Familie.

Informationen zu unseren für regionale Veranstaltungen geplanten Informationsständen finden Sie im [Luxroots-Kalender](#).

Wie verlinke ich eine Todesanzeige, die ich auf eluxemburgensia.lu gefunden habe, mit der Karteikarte der verstorbenen Person in luxroots?

Sehen Sie sich dazu unser [Demo-Video](#) an. (Idealerweise mit dem Firefox Browser öffnen.) Schauen Sie sich [die Liste der zuletzt in luxroots hinzugefügten Bilder](#) an.

Treten Sie in Kontakt mit anderen luxroots-Benutzern um ggf. Nachforschungen zu einem bestimmten Familiennamen auszutauschen. 5.000 luxroots-Benutzer haben schon dazu ihre Einwilligung gegeben.

Unser nächster Newsletter erreicht Sie am Mittwoch, den 30. Juni 2021.

Working together on genealogy for the future

luxroots.com

The Genealogy Center for the Grand Duchy of Luxembourg and the neighboring regions in Belgium, France and Germany

luxroots Helpdesk

We help you in your family search via phone, Skype or message
the luxroots tutorial for your family research

June 2021 Newsletter (153)

(newsletters of the last 12 months)

Dear subscribers, dear visitors of our websites, dear friends

2 years have passed since we approached Mr. Xavier BETTEL as Prime Minister to request an **adaptation of the communication deadlines for Luxembourg Civil registers** archives to those of our direct neighboring countries. Nothing has been changed about this to date.

Mrs Sam TANSON's ministerial response to a recent parliamentary question from deputy André BAULER hardly suggests a change in the short or even medium term.

Soon, we will again intervene with the Government to ensure that **family researchers have the same research rights in Luxembourg** that they have already had for years in Bitburg, Trier, Saarbrücken, Metz, Arlon, Liège and Eupen.

The former emigration of Luxembourgers always arouses great interest, whether to Belgium or France or even to the Americas or other distant countries.

In our tutorial, you will find interesting links on this topic, particularly in relation to the United States. We would like to draw your attention especially to the links collection of Stephen MORSE, to findagrave.org and to the website of our friend and subscriber Bob ARENS.

If you can't find Luxembourg genealogical information at luxroots, chances are you can't find it anywhere. luxroots is today the largest online family search project in Luxembourg and the Greater Region.

If you are not yet one of our subscribers, join them now!

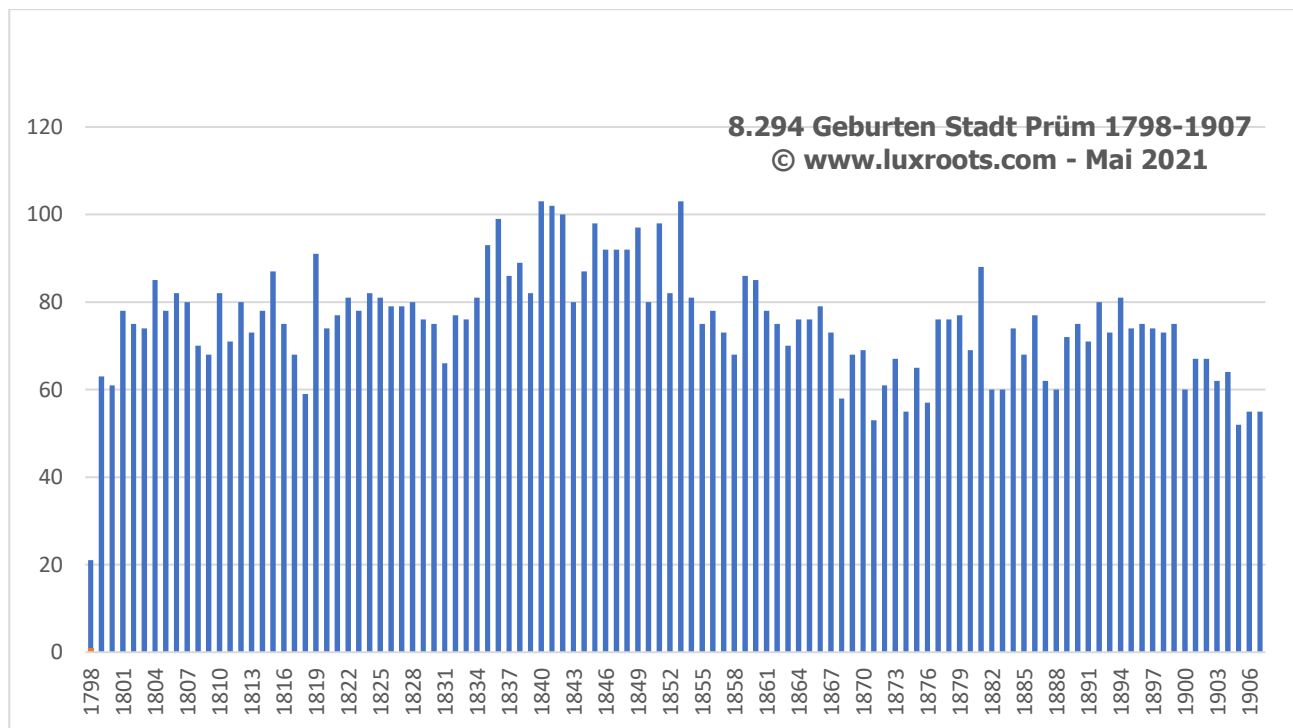
luxroots.com keeping the past alive

Our **volunteers** finished the following data input during the current month:
4,115 births 1798-1849 Prüm – Ulrike FORETTE-NESTLER

63 marriages 1830-1839 Daleiden – Christiane KRIER-PETERS
354 marriages 1914-1920 Eich – Marilyn FÜRST
892 marriages 1840-1912 Halanzy (Aubange) – Josette TOMPERS
134 marriages 1798-1839 Harspelt (Arzfeld) – Tiger NICHOLAAS

47 deaths 1779-1797 Berlé (Winseler) – Georges EICHER
2,771 deaths 1806-1923 Boulaide – Marcel PROBST
258 deaths 1768-1797 Bourscheid – Christiane KRIER-PETERS
1,608 deaths 1797-1879 Garnich – Pol HORNICK
2.723 deaths 1797-1923 Mondercange – Josée & Richard OSTER-RASQUIN
240 deaths 1770-1798 Redange – Hortense BOHLER-HAAS
3,755 deaths 1799-1923 Redange – Hortense BOHLER-HAAS
789 deaths 1745-1796 Remerschen – Lydie EHLERINGER
580 deaths 1696-1797 Roeser – Jean MEYERS-KAYSEN
1,532 décès 1721-1797 Schoenberg (Kehlen) – Diane KREMER
265 deaths 1713-1797 Sonlez (Winseler) – Georges EICHER
337 deaths 1839-1859 Steinfort – Pol HORNICK

Which associate is currently working on what?



luxroots volunteers explore documents from the past to preserve them for the future.
With more than 1,300 members, luxroots is today one of the largest associations in the field of Culture in Luxembourg.

Join our team of volunteers for the entering details of documents from Luxembourg, Germany, Belgium or France.

We are looking for volunteers to enter details of birth certificates from Germany (Eifelkreis), Belgium (Liège and Luxembourg), and France (Meurthe-et-Moselle).
Contact us by message or by Tel: +352 621 212 048 (Georges EICHER)

luxroots.com keeping the past alive

luxroots.com

Now with **2,491,645** records **current inventory**
1,777,383 birth records and **413,113** death records (23.24%)
1,157,529 birth records (65.13%) linked through **301,149** marriage records.

Our website **igenealogy.lu**, where you can publish your GEDCOM file for free, now holds **114 trees with 497,000 people** after adding/updating the Gedcom files of Odette BERTHET and Vic HILGER.

You don't need to publish your genealogy research on a website, you can keep it on your local computer, but at least make a backup copy on another medium.

When you want to publish your Gedcom, then send us yours and we will publish it for free on this site www.igenealogy.lu. If your Gedcom file (containing 2,000 people or more) has not or will not be published on another website in Luxembourg, we will credit your account with 1,000 myluxroots points.

If you publish or have already published your genealogy research on a website in Luxembourg, please be aware that your luxroots.com subscription cannot be extended and will be cancelled.

(in French) - L'association de généalogie www.luxroots.com propose à tous les étudiants des domaines d'études en bibliothèques, archives, documentation et histoire en général nés au Luxembourg ou dans la région voisine un accès gratuit à notre base de données jusqu'au 31 décembre 2021. Sur demande, l'accès peut être prolongé. Inscrivez-vous avec l'adresse e-mail de votre université à l'adresse <http://www.luxroots.com/GEN/genusernew.php> et envoyez un message à info@luxroots.com avec votre université et votre domaine d'études. Votre accès sera alors activé immédiatement.

We have just been informed of the death of our subscriber **Pierre MATHIEU** (* 1938) from Alzingen. Our sincere condolences to his wife and family.

As for our information booths planned for regional events, please consult the [luxroots calendar](#).

How to link a death notice I found on eluxemburgensia.lu with the record of the deceased person in luxroots?

See our [Demo-Video](#). (We suggest to open the video with the Firefox Browser.)

Check [the list of the last uploaded pictures](#) by our subscribers and volunteers!

Contact other luxroots users in order to work together on a common family name. 5,000 luxroots users have already given their consent.

Our next newsletter will be sent on Wednesday, June 30th, 2021.

luxroots.com keeping the past alive